

Su ser querido está con VA ECMO. ECMO son las siglas de: Extra Corporeal Membrane Oxygenation (Oxigenación por membrana extracorpórea).

¿Qué significan estos términos?

Oxigenación: añadir oxígeno a la sangre

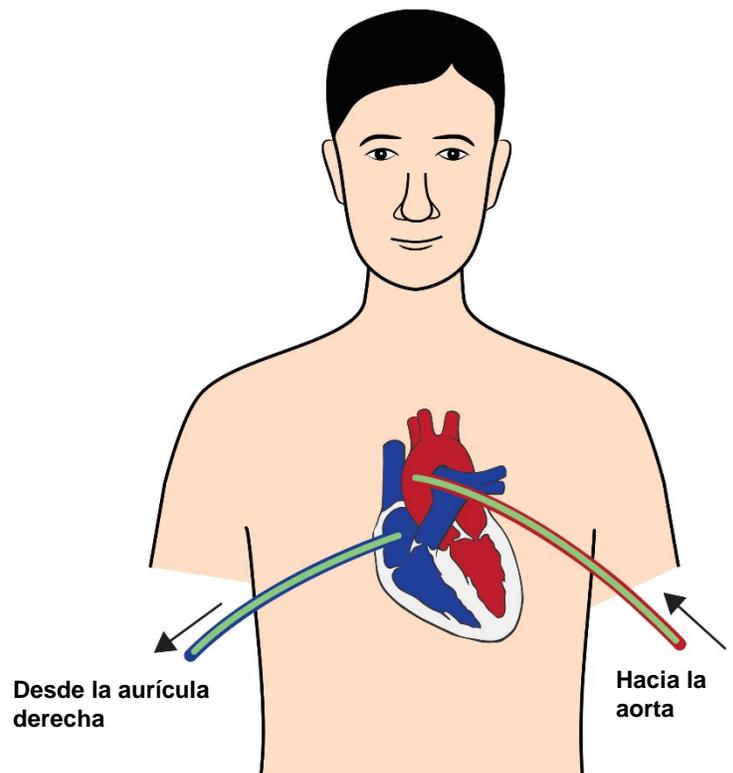
Membrana: pulmón artificial

Extracorpórea: fuera del cuerpo

¿Qué es la VA ECMO?

VA ECMO es un sistema de soporte para corazones que no pueden bombear bien por sí mismos.

- Su ser querido tendrá dos tubos de ECMO (cánulas). Una cánula es un tubo grande que el médico coloca directamente en el corazón. Una cánula estará en la aurícula derecha y la otra en la aorta. El pecho puede dejarse abierto y cubierto con un parche o puede estar cerrado.
- La sangre fluye desde la cánula de la aurícula derecha hacia la máquina ECMO.



Adapted from: Heart Circulation Diagram
(https://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/73/Heart_circulation_diagram.svg) by Patrick J. Lynch, medical illustrator, C. Carl Jaffe, MD, cardiologist [CC BY 2.5 (<https://creativecommons.org/licenses/by/2.5/>), via Wikimedia Commons

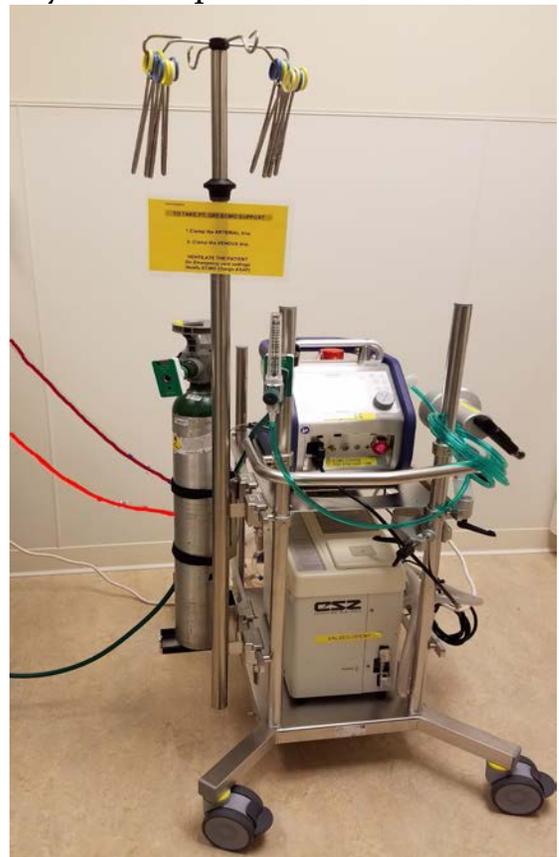
- La máquina agrega oxígeno a la sangre y elimina el dióxido de carbono. La máquina luego bombea la sangre a la aorta a través de la otra cánula.
- Medicamentos para la presión arterial, o para ayudar a que el corazón bombee mejor, pueden o no ser necesarios mientras se hace la ECMO.
- La máquina ECMO también puede ayudar a los pulmones enfermos.
- La ECMO no cura el corazón, sino permite que el corazón mejore.

¿Qué debo esperar con la ECMO?

Un especialista de ECMO será un miembro del equipo de cuidado de su ser querido. El especialista revisará a su ser querido y a la máquina ECMO varias veces al día. Ellos también están disponibles en cualquier momento que los necesite para responder a preguntas o inquietudes sobre la ECMO.

A continuación, se presentan algunas situaciones que puede esperar mientras su ser querido se está realizando la ECMO:

- Su ser querido puede estar tomando medicamentos para dormir o despertarse, dependiendo del plan de tratamiento.
- Se le tomará una radiografía de tórax (pecho) todos los días.
- Extraeremos sangre para análisis de laboratorio desde una IV (intravenosa), así que no hay pinchazos.
- Le daremos a su ser querido medicamentos para el control de dolor, sedación (sueño) y adelgazamiento de la sangre para la máquina de ECMO.
- Su ser querido puede sangrar en el sitio de la cánula ECMO, en cualquier sitio de la IV o de una herida. Esto es normal.



- Su ser querido puede parecer hinchado a veces. Con el tiempo, esto debería desaparecer.
- Es posible que necesitemos hacer transfusiones de sangre, que no son infrecuentes (algo comunes).
- El tiempo que su ser querido pase realizándose la ECMO variará. Cada paciente es diferente. A pesar de nuestros mejores esfuerzos, algunas personas no se recuperarán.

¿Cuáles son los riesgos de la ECMO?

El médico hablará con usted sobre los riesgos. Algunos de los riesgos más comunes son sangrado, infección y la posible falla del equipo. Los monitoreamos muy de cerca.

¿Qué puedo hacer para ayudar a mi ser querido?

Esta es la parte realmente difícil. Es posible que no haya cambios en la condición de su ser querido durante días o posiblemente semanas. Sabemos que este es un momento muy estresante para usted. Los siguientes pasos pueden ayudarle a sobrellevar el hecho de tener un ser querido con ECMO:

- Descanse, tome descansos fuera de la Unidad de Cuidados Intensivos y del hospital, y coma con regularidad. Usted tendrá que tomar decisiones sobre la atención médica de su ser querido, lo cual podrá hacer mejor si está descansado y alerta.
- Haga preguntas. Responderemos lo mejor que podamos o encontraremos a la mejor persona con quien pueda hablar.
- Interactúe con su ser querido. Puede leerle, ponerle música, permitirle escuchar o ver la televisión, o simplemente hablarle. Pregúntele a su enfermero sobre otras cosas que puede hacer o traer para ellos.

¿Cómo sabré cuando mi ser querido ya no necesite la ECMO?

El equipo médico decidirá cuándo puede retirar a su ser querido de la ECMO. A medida que el corazón de su ser querido se fortalece, realizará más trabajo y se bajará **OR** disminuirá el soporte de ECMO. Cuando consideramos que su ser querido está listo para salir de la ECMO, se dirigirá al quirófano para que se detenga el soporte de la ECMO y se retiren las cánulas.

¿Cuál es la dirección postal del Programa ECMO?

F5850 UH South
1500 E. Medical Center Drive
Ann Arbor, MI 48109-5282
www.med.umich.edu/ecmo



Translated Document – Interpreter Services – LanguageLine Solutions – October 2018

Descargo de responsabilidad: El presente documento contiene información y/o material instructivo creado por Michigan Medicine para el paciente típico con su condición/afección médica. Puede incluir enlaces para acceder a contenidos en línea que no han sido creados por Michigan Medicine y por los cuales Michigan Medicine no asume ninguna responsabilidad. Este documento no sustituye las recomendaciones médicas de su doctor/profesional de salud porque su experiencia puede diferir de la del paciente típico. Converse con su médico/profesional de la salud si tuviera alguna pregunta sobre este documento, su condición/afección médica o su plan de tratamiento.

La Información Educativa para Pacientes de [Michigan Medicine](#) está autorizada bajo la licencia Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 Unported. Última Revisión el 09/2018

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by Michigan Medicine for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by Michigan Medicine and for which Michigan Medicine does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Patient Education by [Michigan Medicine](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 3.0 Unported License](#). Last Revised 09/2018